

Índice AI: ASA 21/047/2004

No más violencia contra las mujeres

Indonesia: Violencia sexual a manos de las fuerzas de seguridad

[pies de foto]

Foto de portada: Tres mujeres observan una redada militar cerca de Bireuen, norte de Aceh, 10 de noviembre de 2003.

Izquierda: Una mujer pasa junto a 1.400 agentes de policía recién llegados a Krueng Raya, Aceh Besar, 21 de abril de 2004.

[fin de pies de foto]

Mutia (no es su verdadero nombre) lloraba cuando le contó a Amnistía Internacional que seis soldados la habían desnudado y violado cuando se encontraba bajo custodia militar en 2003. Dijo que le dieron puñetazos y la golpearon con un tablón, y que en una ocasión la obligaron a mantenerse de pie dentro de un tanque de agua fría, con el agua hasta el cuello, durante nueve horas. Cuando pidió que le permitieran ver a sus tres hijos pequeños, la amenazaron con que los iban a matar. A sus familiares no se les informó de su detención, y sólo consiguieron enterarse de su paradero un mes después. Posteriormente la dejaron en libertad y huyó a Malaisia.

A su familia se le atribuyen vínculos estrechos con un grupo armado de oposición, acusación que ella rechaza. Durante los últimos diez años, su esposo y cuatro hermanos han muerto a tiros a manos de las fuerzas armadas debido, según cree Mutia, a que su padre es un hombre acaudalado y se ha negado a pagar sobornos a los militares.

Miles de hombres y mujeres han sido objeto de homicidio ilegítimo, tortura o detención arbitraria a manos de las fuerzas de seguridad durante su conflicto con el grupo armado independentista Movimiento Aceh Libre en la provincia de Nanggroe Aceh Darussalam, que se ha prolongado durante 28 años.

El conflicto que se desarrolla en la provincia ha dejado a muchas mujeres en la indigencia. Millares de hombres han sido víctimas de homicidio ilegítimo o «desaparición», o bien han abandonado la región, dejando a sus esposas y otras mujeres de su familia –único sostén y cabeza de su grupo familiar- en una situación de grave penuria económica.

En los pueblos de la región se observa también desde hace mucho tiempo un cuadro generalizado de violación y otros delitos de violencia sexual contra las mujeres por parte de los miembros de las fuerzas de seguridad. Durante las actuales operaciones militares, iniciadas en mayo de 2003, se han continuado denunciado este tipo de abusos. Según se afirmó, en agosto de 2003 los soldados violaron a una niña de 12 años en una localidad de Aceh del Norte. Los informes indican que las autoridades militares y civiles locales se negaron a aceptar una denuncia al respecto formulada por vecinos del pueblo. Las mujeres han sido detenidas, como rehenes, en lugar de

familiares varones, pertenecientes al Movimiento Aceh Libre, que han eludido la captura. De acuerdo con informes recibidos, los miembros de las fuerzas de seguridad han obligado a algunas mujeres a desnudarse para comprobar si tenían los senos marcados con tatuajes que, se dice, son señal de pertenencia al grupo armado. Durante las operaciones militares en curso se han investigado unos pocos informes sobre delitos de violencia sexual atribuidos a militares. Tras algunos juicios ante tribunales militares, la pena más prolongada impuesta hasta la fecha ha sido de tres años y medio de cárcel por violación. No obstante, la opinión pública se opone de modo creciente al uso de tribunales militares para procesar a miembros de las fuerzas armadas por delitos comprendidos en el derecho internacional, dado que dichos tribunales carecen o parecen carecer de independencia e imparcialidad en sus actuaciones en tales casos. Pese a las reiteradas denuncias sobre delitos de violencia contra las mujeres imputados a las fuerzas de seguridad durante operaciones militares anteriores, sólo se sabe de un caso que haya sido investigado y, de acuerdo con la información disponible, nadie ha sido llevado ante los tribunales.

[recuadro]

En el hogar y en la comunidad, en la guerra y en tiempo de paz, a millones de mujeres y niñas se las golpea, se las viola, se las mutila y se las mata impunemente. Súmate a la campaña emprendida por Amnistía Internacional para pedir a los gobiernos, las comunidades y los particulares que actúen para poner fin a la violencia contra las mujeres en todo el mundo.

[fin de recuadro]

[recuadro]

Apoya nuestra campaña; juntos podemos hacer que cambien las cosas

Presta atención:

Averigua y observa cómo tu comunidad y el gobierno, la policía, las fuerzas armadas y los tribunales de tu país responden a la violencia contra las mujeres y las niñas.

Toma postura:

Denuncia la violencia contra las mujeres. Combate las actitudes desdeñosas y basadas en prejuicios.

Actúa:

Súmate a nuestra campaña mundial por el derecho de las mujeres a no sufrir violencia ni discriminación.

[fin de recuadro]

Página posterior

Juntos podemos hacer oír nuestra voz

Únete a nuestros llamamientos en pro de justicia para las mujeres y niñas de Nanggroe Aceh Darussalam.

Insta a las autoridades de Indonesia a:

- impartir instrucciones precisas a las fuerzas de seguridad de que las violaciones de derechos humanos contra las mujeres, incluidas la violación y otras formas de violencia sexual, no serán toleradas y deben cesar;
- llevar a cabo investigaciones prontas, exhaustivas, imparciales e independientes sobre todos los informes de este tipo de abusos y someter a los responsables a juicios que se ajusten a las normas internacionales de justicia procesal;
- garantizar que se brinda reparación plena a las víctimas de estos abusos, incluido el acceso a cuidados médicos, indemnización, rehabilitación y garantías de no repetición;
- asegurar que se toman medidas para que la sensibilidad respecto a la igualdad de género alcance a todos los niveles del sistema de justicia penal, procediendo, entre otras cosas, a enmendar el Código Penal, con el fin de armonizar sus disposiciones con las más modernas normas internacionales relativas a la violencia contra las mujeres;
- ratificar e incorporar en su legislación el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional.

Envía tu llamamiento al presidente: Susilo Bambang Yudhoyono, President of the Republic of Indonesia, Istana Merdeka, Jakarta 10110, Indonesia.

Fax: + 62 21 345 2685 / 526 8726 / 380 5511

[recuadro]

Qué puedes hacer tú

Únete a Amnistía Internacional si deseas formar parte de un movimiento mundial que lucha por poner fin a las violaciones de derechos humanos. Ayúdanos a conseguir que cambien las cosas.

Participa en las acciones del sitio web de Amnistía Internacional:

<http://web.amnesty.org/actforwomen/index-es>

Haz un donativo para apoyar el trabajo de Amnistía Internacional.

¿Quieres más información?

Ponte en contacto con la oficina de Amnistía Internacional de tu país, si la hay, en la dirección indicada en el recuadro (der.).

Escribe a Amnistía Internacional, Secretariado Internacional, Peter Benenson House, 1 Easton Street, London WC1X 0DW, Reino Unido

Visita el sitio web de Amnistía Internacional:

www.amnistiainternacional.org.

[fin de recuadro]